

User manual

MANUEL D'UTILISATION
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANWEISUNG
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K OBSLUZE

D200N, D200N 30°



CE

Table des matières

Préface	4
1. Votre produit	6
1.1. Options	7
2. Avant l'utilisation	7
2.1. Usage prévu et indications	7
2.2. Consignes de sécurité et risques applicables	8
2.3. Les symboles sur le fauteuil roulant	9
2.4. Transport	10
2.5. Pliage/Dépliage	10
2.6. Entreposage	12
3. Utilisation de votre fauteuil roulant	12
3.1. Utilisation des freins	12
3.2. Se déplacer du/vers le fauteuil roulant	14
3.3. Réglages de confort	14
3.4. Déplacements avec le fauteuil roulant	20
4. Entretien	26
4.1. Points d'entretien	27
4.2. Instructions d'entretien	28
4.3. Résolution des problèmes	29
4.4. Durée de vie attendue	30
4.5. Réutilisation	30
4.6. Mise au rebut	30
4.7. Garantie	30
5. Spécifications techniques	30

Préface

Félicitations ! Vous êtes à présent l'heureux propriétaire d'un fauteuil roulant Vermeiren !

Ce fauteuil roulant a été fabriqué par un personnel qualifié et responsable. Il est conçu et produit conformément aux normes de qualité élevées, appliquées par Vermeiren.

Merci de la confiance que vous accordez aux produits de Vermeiren. Ce manuel est destiné à vous aider dans l'utilisation de ce fauteuil roulant et de ses options de fonctionnement. Veuillez le lire attentivement. Vous pourrez ainsi vous familiariser avec le fonctionnement, les capacités et les limites de votre fauteuil roulant.

Si vous avez encore des questions après la lecture de ce manuel, n'hésitez pas à prendre contact avec votre revendeur spécialisé. Il vous aidera volontiers.

Remarque importante

Pour assurer votre sécurité et prolonger la durée de vie de votre produit, prenez-en grand soin et faites-le contrôler ou entretenir régulièrement.

Ce manuel est le reflet des derniers développements du produit. Vermeiren a le droit d'apporter des modifications à ce type de produit sans être tenu d'adapter ou de remplacer des produits similaires fournis précédemment.

Les illustrations du produit sont utilisées afin de clarifier les instructions de ce manuel. Les détails du produit illustré peuvent diverger de votre produit.

Informations disponibles

Sur notre site Internet <http://www.vermeiren.com/>, vous trouverez toujours la dernière version des informations décrites dans le présent manuel. Veuillez consulter régulièrement ce site Internet pour connaître les éventuelles mises à jour.

Les personnes malvoyantes peuvent télécharger la version électronique de ce manuel et la lire au moyen d'une application de texte-parole.

	Manuel d'utilisation Pour l'utilisateur et le revendeur spécialisé
	Instructions d'installation Pour le revendeur spécialisé
	Manuel d'entretien des fauteuils roulants Pour le revendeur spécialisé
	Déclaration de conformité CE

1. Votre produit



1. Poignées de poussée
2. Dossier
3. Manchettes
4. Accoudoirs
5. Siège
6. Repose-pieds
7. Palettes
8. Roues avant
9. Freins
10. Roues arrière
11. Mains-courantes
12. Levier basculeur

13. Croisillon
14. Plaque d'identification

Seulement pour D200N 30°:

15. Levier d'inclinaison du dossier
16. Barre de poussée

1.1. Options

Prenez contact avec votre revendeur spécialisé pour connaître les options possibles. Il vous conseillera volontiers.

2. Avant l'utilisation

2.1. Usage prévu et indications

- Ce produit est un dispositif médical.
- Indications et contre-indications : L'utilisateur peut lui-même faire avancer le fauteuil roulant ou se faire pousser par une autre personne. Le fauteuil roulant est destiné aux personnes âgées ou aux personnes ayant des capacités de marche réduites, ou personnes sans capacité de marche. Vous ne devez PAS utiliser ce fauteuil roulant si vous souffrez de handicaps physiques ou mentaux qui pourraient vous mettre, vous-même ou d'autres personnes, en danger pendant la conduite. C'est pourquoi vous devez d'abord consulter votre médecin et vous assurer que votre revendeur spécialisé est informé de cet avis.
- Ce fauteuil roulant convient à un usage à l'intérieur et à l'extérieur.
- Ce fauteuil roulant est conçu et fabriqué uniquement pour le transport d'une (1) personne d'un poids maximum de 130 kg. Il n'est pas destiné au transport de marchandises ou d'objets, ni à tout autre usage que celui décrit précédemment.
- Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange approuvés par Vermeiren.

- Consultez également les détails techniques et les limites de votre fauteuil au chapitre 5..
- La garantie sur ce produit est basée sur une utilisation et un entretien normaux, tels que décrits dans le présent manuel. Les dommages à votre produit dus à un usage inapproprié ou à un manque d'entretien auront pour effet d'annuler la garantie.

2.2. Consignes de sécurité et risques applicables

ATTENTION

Risque de blessures ou de dommages

- Veuillez lire et suivre les instructions stipulées dans le présent manuel d'utilisation. Autrement, vous pourriez vous blesser ou votre fauteuil roulant pourrait être endommagé.

Tenez compte des avertissements généraux suivants pendant l'emploi:

- N'utilisez pas votre fauteuil roulant si vous êtes sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou d'autres substances qui peuvent influencer vos capacités de conduite.
- N'oubliez pas que certaines parties de votre fauteuil roulant peuvent devenir très chaudes ou très froides en fonction de la température ambiante, des rayons du soleil ou des dispositifs de chauffage. Faites donc attention lorsque vous les touchez. Portez des vêtements de protection s'il fait froid. Lorsque vous sortez, des gants peuvent être utilisés pour améliorer la prise sur les mains courantes.
- Ne modifiez en aucun cas votre produit.
- Si l'emballage de votre produit a été endommagé, ouvert (involontairement) ou affecté par des conditions environnementales (humidité, chaleur,...) lors de la livraison, vérifiez l'intégrité de l'appareil de votre produit. En cas de doute, contactez votre revendeur spécialisé.

Sachez que votre fauteuil roulant peut interférer avec certains types de systèmes antivol, selon les paramètres utilisés. Cela peut déclencher l'alarme du magasin.

Tout incident grave [RDM (UE) 2017/745 §2 (65)] survenu en relation avec le dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur ou le patient est établi.

2.3. Les symboles sur le fauteuil roulant

	Indication du type
	Numéro de catalogue
	Numéro de série
	Dispositif médical
	Fabricant
	Date de fabrication
	Déclaration de conformité
	Attention : informations importantes
	Il est conseillé de lire le manuel
	Risque de coincement
	Poids maximum de l'utilisateur en kg
	Ne convient pas pour être utilisé comme siège dans un véhicule motorisé

2.4. Transport

2.4.1. Transport par véhicule, comme bagage

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures

- N'utilisez PAS votre fauteuil roulant comme siège dans un véhicule, cf. symbole suivant.



- Vérifiez que le fauteuil roulant est bien fixé. Vous évitez ainsi des blessures des passagers en cas de collision ou de freinage brutal.
 - N'utilisez JAMAIS la même ceinture pour fixer le fauteuil roulant et le passager.
1. Retirez les repose-pieds, les accoudoirs et les accessoires.
 2. Stockez les repose-pieds, les accoudoirs et les accessoires en toute sécurité.
 3. Si possible, pliez le fauteuil roulant et retirez les roues arrière.
 4. Placez le fauteuil roulant dans le compartiment à bagages.
 5. Si le fauteuil roulant n'est PAS séparé de l'habitacle, fixez correctement le châssis du fauteuil roulant au véhicule. Vous pouvez utiliser les ceintures de sécurité du véhicule.

2.5. Pliage/Dépliage

⚠ ATTENTION

Risque de blessures

- N'insérez pas les doigts entre les éléments du fauteuil roulant.

2.5.1. Dépliage du fauteuil roulant

1. Placez-vous derrière le fauteuil roulant.
2. Utilisez les poignées pour ouvrir le fauteuil roulant autant que possible.
3. Placez-vous à l'avant du fauteuil roulant.
4. Poussez sur les deux tubes de l'assise vers le bas jusqu'à ce qu'ils soient fixés à leur place.

2.5.2. Pliage du fauteuil roulant

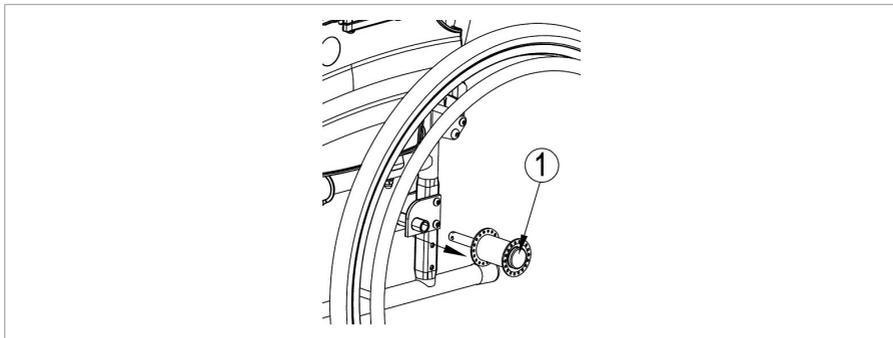
1. Pliez les palettes vers le haut ou démontez les repose-pieds (voir § 3.3.1.).
2. Saisissez l'avant et l'arrière du siège et tirez vers le haut.

2.5.3. Montage des roues arrière

1. Prenez la roue arrière et poussez sur le bouton (1).
2. Maintenez le bouton enfoncé et montez l'essieu arrière jusqu'à ce qu'il soit bloqué.
3. Relâchez le bouton.
4. Vérifiez que la roue est bloquée.

2.5.4. Retrait des roues arrière

1. Vérifiez que les freins ne sont pas actionnés.
2. Placez-vous du côté du fauteuil roulant dont vous voulez retirer la roue.
3. Appuyez sur le bouton au centre du moyeu de roue.
4. Tirez la roue hors du châssis.



2.6. Entreposage

ATTENTION

Risque de dommages

- Assurez-vous que votre fauteuil roulant soit entreposé dans un environnement sec pour éviter l'altération du rembourrage de l'assise et du dossier, voir également le chapitre 5..

3. Utilisation de votre fauteuil roulant

AVERTISSEMENT

Risque de blessures

- Lisez d'abord les chapitres précédents et informez-vous à propos de l'usage visé. N'utilisez PAS votre fauteuil roulant sans avoir d'abord lu et bien compris toutes les instructions.
- En cas de doutes ou de questions, n'hésitez pas à prendre contact avec votre revendeur local, votre prestataire de soins ou votre conseiller technique qui pourra vous aider.

3.1. Utilisation des freins

ATTENTION

Risque de blessures

- Les freins n'ont pas pour but de ralentir le fauteuil roulant lors de déplacements. Ne les utilisez que pour éviter des mouvements non souhaités.
- Le fonctionnement du freins à mains ont influencé par l'usure et les salissures des pneus (eau, huile, boue...). Vérifiez l'état des pneus avant chaque utilisation.
- Les freins sont réglables et sont sujets à l'usure. Vérifiez leur fonctionnement avant chaque utilisation.
- Vérifiez que le fauteuil roulant se trouve sur une surface horizontale plane avant de relâcher les freins. Ne désactivez jamais les deux freins en même temps.

3.1.1. Freins de stationnement

3.1.1.1. Pour serrer les freins :

1. Tirez les leviers des freins vers l'avant jusqu'à ce que vous ressentiez un clic clair.

3.1.1.2. Pour relâcher les freins:

1. Désactivez d'abord un frein en tirant le levier vers l'arrière.
2. Maintenez avec votre main la main-courante de la roue relâchée.
3. Répétez cette opération pour les deuxièmes roue et frein de stationnement.

3.1.2. freins de l'accompagnateur (le cas échéant)

3.1.2.1. Pour serrer les freins :

1. Tirez les leviers de freins (1) dans un mouvement de compression.
2. Chaque levier de frein (1) peut être bloqué en poussant le levier de blocage (2) vers le bas avec votre doigt.
3. Relâchez le levier de frein (1).



3.1.2.2. Pour relâcher les freins:

1. Tirez sur le levier de frein (1). Le levier de verrouillage (2) sera libéré par ce mouvement.
2. Tenez les poignées fermement lorsque vous libérez les leviers de frein (1).

3.2. Se déplacer du/vers le fauteuil roulant

⚠ ATTENTION

Risque de blessures ou de dommages

- Si vous ne pouvez pas réaliser le transfert en toute sécurité, demandez à quelqu'un de vous aider.
- Ne vous levez pas sur les palettes.

3.2.1. Transfert

1. Placez le fauteuil roulant aussi près que possible de la chaise, du canapé ou du lit concerné par le transfert.
2. Serrez les deux freins de stationnement, voir §3.1..
3. Pliez les palettes vers le haut ou démontez les repose-pieds (voir § 3.3.1.).
4. Si le transfert est réalisé sur le côté du fauteuil roulant, enlevez l'accoudoir de ce côté (voir § 3.3.2.).
5. Faites le transfert du ou vers le fauteuil roulant à la force de vos bras, ou avec l'aide d'un ou plusieurs accompagnateurs ou d'un équipement de levage.

3.2.2. S'asseoir sur le fauteuil roulant

Recommandations pour une utilisation confortable du fauteuil roulant:

- Asseyez-vous sur le siège, le bas du dos contre le dossier.
- Assurez-vous que vos cuisses soient horizontales. Réglez la longueur des repose-pieds si nécessaire (voir le manuel d'installation).

3.3. Réglages de confort

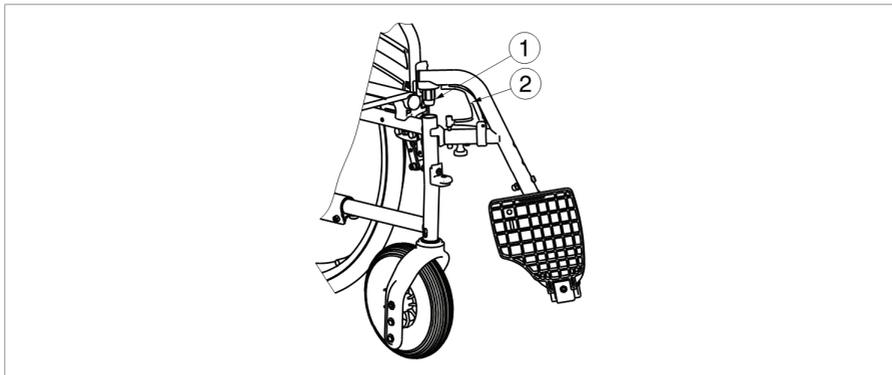
⚠ ATTENTION

Risque de blessures ou de dommages

- Les réglages de confort suivants peuvent être effectués par l'accompagnateur ou le personnel soignant. Tous les autres réglages sont effectués par votre revendeur spécialisé, conformément aux instructions d'installation, cf. l'avant-propos.

- Tenez toujours compte de l'amplitude de la palette repose-pied pour ne pas blesser les personnes ou endommager les objets aux alentours.
- Veiller à ne pas vous coincer les doigts, des vêtements ou des boucles pendant le réglage.

3.3.1. Placer ou enlever les repose-pieds



3.3.1.1. Montage des repose-pieds

1. Mettez les repose-pieds latéralement vers l'extérieur du cadre et montez les repose-pieds avec l'embout (1) dans le cadre.
2. Tournez le repose-pied vers l'intérieur jusqu'à ce qu'il se bloque en position.
3. Tournez la palette vers le bas.

3.3.1.2. Démontage des repose-pieds

1. Tirez sur le levier (2).
2. Basculez le repose-pied vers l'extérieur du fauteuil roulant jusqu'à ce qu'il ne soit plus fixé au système de guidage.
3. Tirez le repose-pied hors du logement de tube (1).

3.3.2. Montage ou retrait des accoudoirs

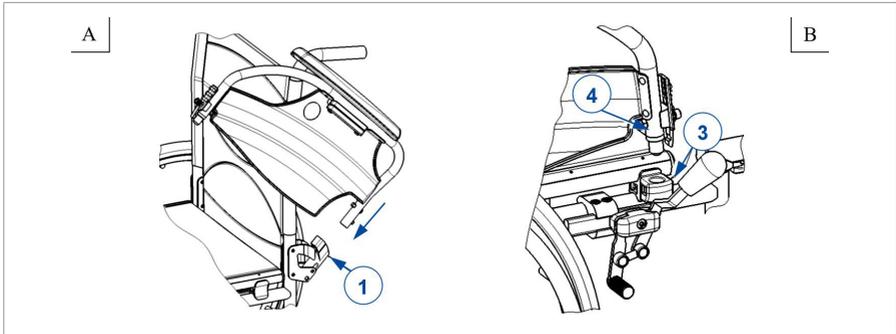
ATTENTION

Risque de blessures

- Laissez les doigts, boucles et vêtements à l'écart du bas du repose-bras.

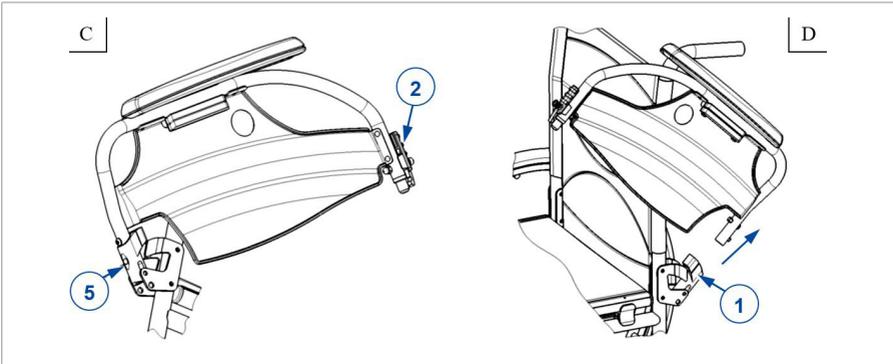
3.3.2.1. Montage des accoudoirs

1. Montez le tube arrière de l'accoudoir dans le logement de tube (1). (Fig. A)
2. Assurez-vous que le support de bras se met bien en place dans le mécanisme de verrouillage.
3. Pliez l'accoudoir vers l'avant.
4. Verrouillez le tube avant de l'accoudoir (4) dans le logement de tube (3). (Fig. B)



3.3.2.2. Ouverture et démontage des accoudoirs

1. Appuyez sur le levier (2) et tirez l'avant de l'accoudoir vers le haut. (Fig. C)
2. Pliez l'accoudoir vers l'arrière.
3. Pour retirer l'accoudoir, appuyez sur le bouton (5) et tirez l'arrière du repose-bras hors du logement de tube (1). (Fig. C et D)



3.3.3. Inclinaison du dossier (D200N 30°)

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures

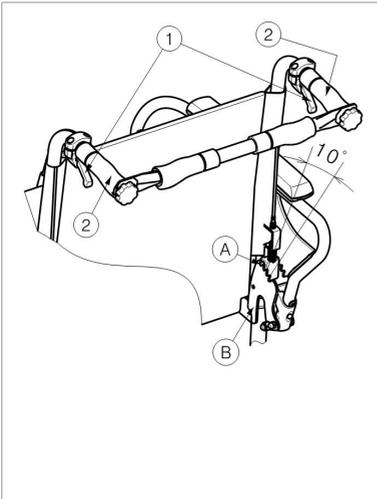
- Soyez conscient que la stabilité diminue lorsque le dossier est basculé vers l'arrière.
- Appliquez les freins de stationnement avant de régler l'inclinaison du dossier.

⚠ ATTENTION

Risque de blessures

- Ne placez pas vos doigts, les vêtements entre du mécanisme de réglage.

Avec le modèle D200N 30°, il est possible de basculer le dossier vers l'arrière avec un angle maximum de 30° (4 positions différentes: palier de 10°). Assurez-vous que le patient est assis dans le fauteuil lorsque l'accompagnateur fait basculer le dossier vers l'arrière et s'assure que le fauteuil roulant ne se renverse.



1. Tirez le levier (1) des deux côtés en direction de la poignée (2) pour régler le dossier.
2. Le plot (A) sort de la rainure de la plaque dentée (B).
3. Tirez les deux conduits du dossier progressivement vers l'arrière jusqu'à la position désirée (4 positions différentes avec réglage dentée: 5° - 15° - 25° - 35°).
4. Relâchez les leviers. Vérifier que le plot (A) soit bien fixé dans la rainure de la plaque dentée (B).

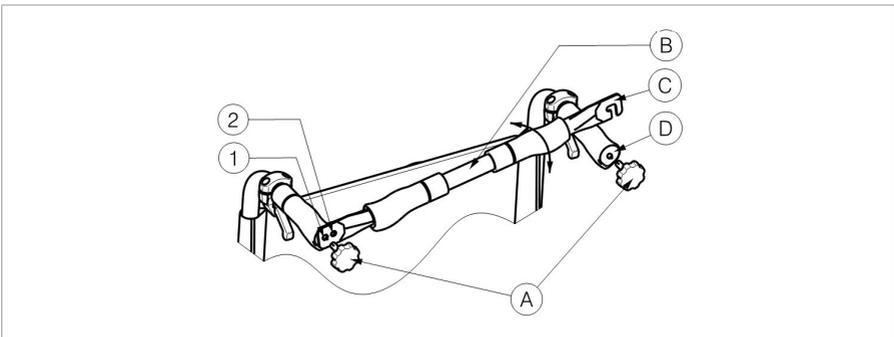
Lorsque le fauteuil roulant est équipé de freins à tambour, les poignées sont utilisées pour freiner.

3.3.4. Montage ou démontage de la barre de poussée (D200N 30°)

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures

- Assurez-vous que les boutons (A) sont correctement serrés.
- Si le fauteuil roulant dispose d'une barre du poussoir, elle doit toujours être montée afin d'augmenter la stabilité.



3.3.4.1. Pour monter la barre de poussée

1. Fixez la barre du poussoir (B) avec le bouton à croisillon (A) sur la poignée de gauche.
2. Tournez la barre du poussoir (B) vers la droite.
3. Fixez le crochet (C) sur la poignée de droite (D) comme indiqué sur le dessin. Utiliser les trous (1) ou (2) pour ajuster la tension du dossier.

3.3.4.2. Pour supprimer la barre de poussée

1. Détachez la vis (A) au niveau de la poignée droite.
2. Enlevez le crochet (C) de la poignée droite (D).

3.3.5. Hauteur de la poignée de poussée

Les poignées de poussée peuvent être réglées sur une distance de 150 mm, par pas de 30 mm :

1. Desserrez la vis (1).
2. Déplacer la poignée vers le haut/le bas à la hauteur souhaitée.
3. Resserrez la vis.
4. Répétez pour l'autre poignée.
Assurez-vous que les deux poignées sont bien fixées.



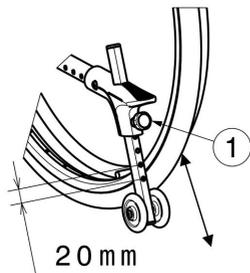
3.3.6. Réglage de l'anti-bascule (si applicable)

⚠ ATTENTION

Risque de blessures

- Pour D200N 30° : Il faut toujours installer l'anti-bascule et l'abaisser.

Réglez la hauteur de l'anti-bascule en 7 positions de la manière suivante (portée 120 mm: plages de 20 mm):



1. Desserrer le bouton en étoile (1) .
2. Déplacez le tube de l'anti-basculé jusqu'à la hauteur souhaitée.
3. Serrez le bouton croisillon manuellement.
4. Vérifiez que l'anti-basculé soit fermement fixé.

3.4. Déplacements avec le fauteuil roulant

- i** Suivant votre état de santé et le type de fauteuil roulant, vous pouvez utiliser le fauteuil roulant vous-même ou le faire pousser par un accompagnateur.

⚠ ATTENTION

Risque de coincement

- Faites attention de ne pas vous coincer les doigts dans les rayons des roues.
- Faites attention de ne pas vous coincer les mains sur les mains courantes lorsque vous roulez dans des passages étroits
- Lorsque vous vous déplacez avec un accompagnateur, gardez vos mains à l'écart des roues et laissez vos pieds sur la palette repose-pieds.

⚠ ATTENTION

Risque de blessures ou de dommages

- Ne roulez PAS sur des pentes, obstacles, marches ou bordures plus larges que la dimension décrite au § 5..
- Ne vous mêlez pas à la circulation sur la chaussée avec votre fauteuil roulant. Restez toujours sur le trottoir.
- Ne tenez pas les poignées avec des mains mouillées.
- Faites attention s'il y a des trous ou des fissures dans la route qui peuvent coincer les roues.
- Évitez les pierres et autres objets pouvant bloquer les roues.

- Tenez toujours compte de l'amplitude de la palette repose-pied pour ne pas blesser les personnes ou endommager les objets aux alentours.
- Avant tout usage, assurez-vous que :
 - tous les réglages sont fermement fixés, voir §3.3..
 - les freins de stationnement fonctionnent correctement.
 - les pneus sont en bon état, voir §4.2.1..

3.4.1. Rouler avec un accompagnateur

1. Lâchez les freins ou demandez à l'accompagnateur de le faire pendant qu'il/elle maintient le fauteuil roulant pour l'empêcher de se déplacer, voir §3.1..
2. L'accompagnateur saisit les poignées ou la barre de poussée pour pousser le fauteuil roulant dans la direction souhaitée.
3. Une fois à l'arrêt, actionnez les freins tout en immobilisant le fauteuil roulant, voir §3.1..

3.4.2. Roulez seul

1. Relâchez les freins de stationnement un par un, voir §3.1..
2. Déplacez vos mains à la position la plus élevée sur les deux mains courantes.
3. Penchez-vous en avant et poussez les mains courantes vers l'avant jusqu'à ce que vos bras soient tendus.
4. Faites pivoter vos bras librement vers le haut des mains courantes et répétez le mouvement de poussée.
5. Pour arrêter : attendez jusqu'à ce que le fauteuil roulant s'arrête et avancez/reculez en actionnant les mains courantes. Serrez les freins de stationnement un par un, voir §3.1..

3.4.3. Rouler sur des pentes

ATTENTION

Risque de blessures

- Si l'accompagnateur n'a pas suffisamment de force pour contrôler le fauteuil roulant, arrêtez de rouler et utilisez immédiatement le frein.
- Lorsque vous vous arrêtez sur une (petite) pente, utilisez vos freins.



1. Attachez-vous dans le fauteuil roulant avec une ceinture de sécurité.
2. Demandez à un accompagnateur ou à un passant de vous aider.
3. Roulez lentement et en ligne droite. Penchez-vous légèrement vers l'avant (A/B) lorsque vous montez la pente. Penchez-vous vers l'arrière, contre le dossier, en descendant la pente.
4. Ne faites jamais demi-tour sur une pente.

3.4.4. Usage des rampes

⚠ ATTENTION

Risque de basculement

- Utilisez uniquement les rampes approuvées par Vermeiren et ne dépassez pas leur charge maximale.
 - Assurez-vous que le fauteuil roulant ne touche pas le sol ou la rampe lors de l'inclinaison.
 - Ne négociez les rampes qu'avec l'aide d'un ou deux accompagnateurs.
1. Réglez la position du dossier, du siège et du repose-pieds pour réduire le volume occupé par le fauteuil roulant et pour augmenter la stabilité pendant l'inclinaison.
 2. Retirez les repose-pieds, voir §3.3.1..
 3. Suivez les instructions au §3.4.3..

3.4.5. Usage des escaliers

⚠ ATTENTION

Risque de basculement

- Les escaliers doivent toujours être franchis à l'aide de deux accompagnateurs.
- N'essayez jamais d'emprunter des escaliers qui ne sont pas appropriés pour les fauteuils roulants.



1. Retirez les repose-pieds, voir §3.3.1..
2. Un accompagnateur incline légèrement le fauteuil vers l'arrière en utilisant les poignées.
3. Le deuxième accompagnateur saisit le fauteuil roulant par l'avant du cadre, des deux côtés du fauteuil.
4. Restez calme, évitez les mouvements brusques et gardez les mains à l'intérieur du fauteuil roulant.
5. Les deux accompagnateurs soulèvent et tirent le fauteuil roulant marche après marche en faisant rouler les roues arrière sur les marches.
6. Après avoir franchi les escaliers, remettez les repose-pieds en place, voir §3.3.1..

3.4.6. Aborder les obstacles

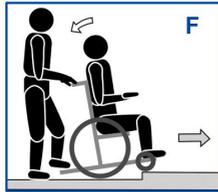
⚠ ATTENTION

Risque de basculement

- Si vous n'êtes pas assez expérimenté avec votre fauteuil roulant, demandez de l'aide à quelqu'un.
- Assurez-vous que les palettes repose-pieds ne touchent pas le sol lorsque vous abordez un obstacle.
- N'utilisez pas votre fauteuil roulant sur un escalier mécanique.
- Si disponible, portez votre ceinture de sécurité.

3.4.6.1. Petites bordures (monter ou descendre)

Ceux-ci peuvent être franchies en marche avant (E / F) avec un accompagnateur, ou par des utilisateurs entraînés seuls.



1. L'accompagnateur déplace le fauteuil roulant vers l'avant à l'approche de la bordure. Assurez-vous que les palettes repose-pieds ne touchent pas la bordure.
2. Penchez-vous vers l'arrière pour atténuer la pression sur les roues/avant
3. L'accompagnateur maintient fermement les poignées pendant le déplacement vers l'avant. Si nécessaire, il utilise le capuchon d'embout pour maintenir les roues avant relevées lorsqu'elles ont dépassé le bord de la bordure.
4. L'accompagnateur relâche la pression sur les poignées et le capuchon d'embout pour reposer les roues avant sur le sol.
5. Ensuite, il maintient fermement les poignées tout en poussant le fauteuil roulant avec les roues arrière en haut/bas de la bordure.

Un utilisateur entraîné peut négocier de petites bordures par lui-même :



Descendre :

1. Mettez plus de poids sur les roues arrière pour réduire la pression sur les roues avant.
2. Franchissez les bordures de trottoirs.

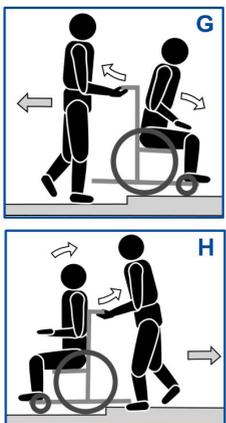


Monter :

1. Roulez jusqu'aux bordures de trottoirs.
2. Penchez-vous vers l'arrière pour déplacer votre centre de gravité vers les roues arrière.
3. Franchissez la bordure de trottoir avec les roues avant.
4. Penchez-vous vers l'avant pour plus de stabilité.
5. Franchissez la bordure de trottoir avec les roues arrière.

3.4.6.2. Bordures moyennes (monter ou descendre)

Celles-ci doivent être franchies en marche arrière avec un accompagnateur :



1. L'accompagnateur retourne le fauteuil roulant pour que les roues arrière se présentent en premier à l'approche de la bordure (G / H).
2. Descendre : Penchez-vous vers l'avant (G) pour déplacer le centre de gravité vers l'avant.
Monter : Penchez-vous vers l'arrière (H) pour déplacer le centre de gravité vers l'arrière.
3. L'accompagnateur tire délicatement le fauteuil roulant de/sur la bordure.

3.4.6.3. Bordures plus hautes

Les bordures plus hautes, mais sous la dimension maximale, cf. §5., doivent être franchies avec l'aide de deux accompagnateurs.

Descendre :

1. Enlevez les repose-pieds.
2. L'accompagnateur déplace le fauteuil roulant vers l'avant à l'approche de la bordure.
3. Penchez-vous vers l'arrière pour atténuer la pression sur les roues/avant
4. L'accompagnateur maintient fermement les poignées et utilise le capuchon d'embout pour maintenir les roues avant relevées lorsqu'elles ont dépassé le bord de la bordure.
5. Le deuxième accompagnateur saisit l'avant du cadre et recule en tirant les roues arrière en bas de la bordure.
6. L'accompagnateur relâche la pression sur les poignées et le capuchon d'embout pour reposer les roues avant sur le sol.

Monter :

1. Enlevez les repose-pieds.
2. Le premier accompagnateur retourne le fauteuil roulant pour que les roues arrière se présentent en premier à l'approche de la bordure.
3. Penchez-vous vers l'arrière pour déplacer le centre de gravité vers l'arrière.
4. Le deuxième accompagnateur saisit l'avant du cadre et avance en tirant/poussant les roues arrière sur la bordure. Le premier accompagnateur soulève et maintient fermement les poignées pour empêcher le fauteuil roulant de basculer.

4. Entretien

i Un entretien régulier vous permet de conserver votre fauteuil roulant dans un parfait état de fonctionnement. Pour le manuel d'entretien, consultez le site Web de Vermeiren : www.vermeiren.com.

4.1. Points d'entretien

ATTENTION

Risque de blessures et de dommages

- Les réparations et les remplacements ne peuvent être réalisés que par des personnes formées, et seules des pièces de remplacement d'origine de Vermeiren peuvent être utilisées.
- i** La dernière page de ce manuel contient un formulaire d'enregistrement pour permettre au revendeur spécialisé de consigner chaque entretien. La fréquence d'entretien dépend de la fréquence et de l'intensité de l'utilisation. Prenez contact avec votre commerçant pour convenir d'un rendez-vous pour une inspection/un entretien/une réparation.

4.1.1. Avant chaque utilisation

Inspectez les points suivants :

- Toutes les pièces : Présentes et sans dommage ni usure.
- Toutes les pièces : Propres, voir § 4.2.2..
- Roues, dossier, siège, repose-jambes, accoudoirs, palettes repose-pieds : Bien serrés.
- État des roues/pneus, voir § 4.2.1..
- État des pièces du cadre : Pas de déformation, d'instabilité, de faiblesse ou de connexions desserrées.
- Siège, dossier, manchettes, repose-jambes et appuie-tête (si applicable) : Pas d'usure excessive (bosses, dommages ou déchirures).
- Freins : Non endommagés et fonctionnant.
- Pour D200N 30° : Système de réglage du dossier : en bon état de fonctionnement (verrouillage, charge, pas de déformation ou usure)

Contactez votre commerçant spécialisé pour les réparations et les remplacements de pièces éventuels.

4.1.2. Chaque année ou plus souvent

Faites inspecter et entretenir votre fauteuil roulant par votre revendeur spécialisé au moins une fois par an, ou plus. La fréquence d'entretien minimale dépend de l'usage et doit être déterminée de commun accord avec votre commerçant spécialisé.

4.1.3. En cas d'entreposage

Assurez-vous que votre fauteuil roulant soit entreposé dans un environnement sec pour éviter l'altération du rembourrage de l'assise et du dossier, voir également le chapitre 5..

4.2. Instructions d'entretien

4.2.1. Roues et pneus

i Un fonctionnement correct des freins dépend de l'état des pneus, qui peut changer en raison de l'usure et de la contamination (eau, huile, boue...).

Éliminez les fils, cheveux, le sable et les fibres de vos roues.

Vérifiez le profil des pneus. Si la profondeur de la sculpture est inférieure à 1 mm, les pneus doivent être remplacés. Prenez contact avec votre revendeur spécialisé à ce propos.

Gonflez chaque pneu à la pression adéquate (cf. les indications de pression sur les pneus).

4.2.2. Nettoyage

⚠ ATTENTION

Risque de dommages dus à l'humidité

- N'utilisez jamais un tuyau ou un nettoyeur à haute pression pour nettoyer le fauteuil roulant.

Essuyez toutes les parties rigides avec un chiffon humide (pas détrempe). Si nécessaire, utilisez un savon doux, approprié pour les laques et les synthétiques.

Le rembourrage peut être nettoyé à l'eau tiède additionnée de savon doux. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs.

4.2.3. Désinfection

ATTENTION

Risque de dommages

- La désinfection ne peut être réalisée que par des personnes qualifiées. Renseignez-vous auprès de votre revendeur spécialisé à cet égard.

4.3. Résolution des problèmes

Même si vous utilisez votre fauteuil roulant de façon appropriée, les problèmes techniques ne sont pas exclus. Dans ce cas, contactez votre local revendeur spécialisé.

AVERTISSEMENT

Risque de blessures et de dommages

- N'essayez JAMAIS de réparer votre fauteuil roulant vous-même.

Les symptômes suivants peuvent indiquer un problème grave. Par conséquent, prenez toujours contact avec votre revendeur spécialisé si vous détectez l'une des anomalies suivantes :

- Bruit anormal ;
- Usure inégale sur la sculpture de l'un des pneus ;
- Mouvements saccadés ;
- Le fauteuil roulant dévie d'un côté ;
- Ensembles de roues endommagés ou cassés.

4.4. Durée de vie attendue

Le fauteuil roulant est conçu pour avoir une durée de vie moyenne de 5 ans. Selon la fréquence d'utilisation, les circonstances de conduite et d'entretien, la durée de vie de votre fauteuil roulant augmentera ou diminuera.

4.5. Réutilisation

Avant chaque réutilisation, faites désinfecter, inspecter et entretenir le fauteuil roulant conformément aux instructions du § 4.1. et du § 4.2..

4.6. Mise au rebut

À la fin de sa durée de vie, votre fauteuil roulant doit être évacué conformément à la législation environnementale locale. Il est recommandé de démonter le fauteuil roulant afin de faciliter le transport des matériaux recyclables.

4.7. Garantie

La garantie de ce produit est soumise aux conditions générales de chaque pays.

5. Spécifications techniques

Les détails techniques ci-dessous concernent uniquement ce fauteuil roulant, avec des réglages standard et dans des conditions ambiantes optimales. Veuillez tenir compte de ces détails pendant l'utilisation. Les valeurs ne sont plus valables si votre fauteuil a été modifié, endommagé ou présente une usure sérieuse.

Marque	Vermeiren
Groupe de produit	Fauteuil roulant
Type	D200N D200N 30°
Description	Dimensions
Poids maximum de l'utilisateur	130 kg
Longueur hors tout	1010 mm
Largeur hors tout	580 mm 600 mm 620 mm 640 mm 660 mm 680 mm 700 mm 720 mm
Hauteur générale	880 mm - 940 mm
Masse totale D200N D200N 30°	16 kg 17,9 kg
Poids de la pièce la plus lourde D200N D200N 30°	8,5 kg 10 kg
Poids des pièces amovibles Repose-pieds Accoudoirs Roues arrière	1,5 kg 1,20 kg (D200N) ou 2 kg (D200N 30 °) 4,4 kg
Stabilité statique en descente	16° (en configuration standard)
Stabilité statique en montée D200N D200N 30°	12° (en configuration standard) 9,5° (mesurée avec un anti-basculé, placez bloc d'essieu en arrière)
Stabilité statique latérale	20° (en configuration standard)
Angle du plan d'assise	2,5° - 5° - 7,5° - 10°
Profondeur d'assise efficace	390 mm - 440 mm
Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques. Tolérance de mesures +/- 15 mm / 1,5 kg / 1,5°.	

Marque	Vermeiren
Groupe de produit	Fauteuil roulant
Type	D200N D200N 30°
Description	Dimensions
Largeur d'assise efficace	380 mm 400 mm 420 mm 440 mm 460 mm 480 mm 500 mm 520 mm
Hauteur de la surface d'assise sur le bord avant	475 mm - 500 mm - 515 mm
Angle du dossier D200N D200N 30°	5° 5° - 35°
Hauteur du dossier	420 mm
Distance entre la palette et le siège	380 mm - 500 mm
Angle entre la surface du siège et la jambe	98,5°
Inclinaison du repose-pied	-1,5° - 18,5°
Distance entre la manchette et le siège	220 mm - 240 mm
Emplacement avant des manchettes	410 mm
Emplacement horizontal de l'essieu (flèche)	37 mm
Diamètre de braquage minimum	1500 mm
Diamètre des roues arrière	24"
Diamètres des roues avant	200 mm 150 mm
Température d'utilisation	+5°C - +41°C
Humidité de stockage et d'utilisation	30% - 70%
Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques. Tolérance de mesures +/- 15 mm / 1,5 kg / 1,5°.	



Service registration form

This product (name):

was inspected (I), serviced (S), repaired (R) or disinfected (D):

By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:



VERMEIREN GROUP

Vermeirenplein 1/15

2920 Kalmthout

Belgium

www.vermeiren.com

Version: B, 2025-06

Basic UDI-DI: 5415174D200NF8

5415174D200N30WF

All rights reserved, including translation.

VERMEIREN
we care for you